BLACK+DECKER™

THERMAL PROGRAMMABLE
12-CUP COFFEE MAKER

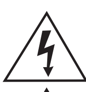
CAFETERA TÉRMICA PROGRAMABLE
DE 12 TAZAS

CAFETIÈRE PROGRAMMABLE AVEC
CARAFE ISOTHERME DE 12 TASSES



CM2035BD

CONTENTS




WARNING

RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.
Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

Please Read and Save this Use and Care Book.

IMPORTANT SAFEGUARDS.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact the consumer service number listed in this manual.
- The use of any accessory not evaluated for use with this appliance may result in fire, electric shock or injury to persons
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, turn the unit OFF, then remove plug from wall outlet.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Keep lid on the carafe when in use.
- Scalding and/or burns may occur if the lid is removed during the brewing cycle.
- CAUTION: To prevent injury when utilizing the Sneak-a-Cup™ feature, replace carafe within 20 seconds of removing during the brewing process.
- The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with cleansers, steel wool, or other abrasive material.
- Avoid contacting moving parts.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V models only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Extension cords may be used if care is exercised in their use.
3. If a long detachable extension cord is used:
   a) The marked electrical rating of the power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
   b) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.
   c) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MAKER



1. Lid
2. Evenstream showerhead
3. Water reservoir
4. Washable brew basket (Part # CM2035-01)
5. Easy-view water window
6. Control panel
7. Carafe lid (Part # CM2035-03)
8. 12-cup stainless steel thermal carafe (Part # CM2035-02)

PRODUCT BENEFITS

Fresh Brew Timer
After the brew cycle is complete, the time since brewed will be displayed in 1-minute increments up to 120 minutes.

Stainless Steel Thermal Carafe
The large capacity 12-cup double-walled vacuum-sealed stainless steel thermal carafe keeps coffee hot and fresh for hours.

Washable Brew Basket
The washable brew basket can easily be removed and washed after brewing, and is top rack dishwasher safe.

Evenstream Showerhead
This technology provides even saturation of the coffee grounds for optimal flavor extraction.

Auto Brew
The programmable Auto Brew delay start allows you to set the 24-hour timer to brew coffee at the selected time, day or night.

Digital Clock
The LCD display features a programmable digital clock.

Auto-Shutoff
Once the brewing cycle is complete, the coffeemaker will automatically shut off for peace of mind.

Brew Strength Selector
Customize the flavor of your coffee by selecting from three brew strength settings: regular, strong, or bold.

Sneak-A-Cup™ Feature
Can't wait for the full pot of coffee to finish brewing? Use the Sneak-A-Cup™ feature, which stops the flow of coffee into your carafe, to grab a cup before brewing ends. Replace the carafe back in the coffeemaker within 20 seconds to prevent brew basket overflow.

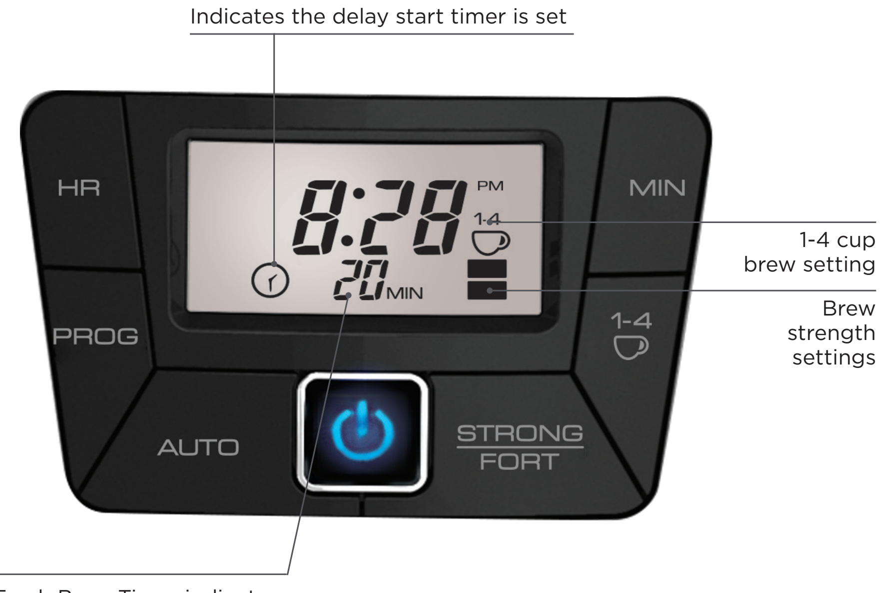
1-4 Cup Brew Option
This brew setting optimizes the brewing cycle so you can make a smaller batch of coffee without giving up any of the flavor.

Perfect Pour™ Spout
The thermal carafe features a specially designed Perfect Pour™ spout for no more drips.

Easy Viewing Water Window
The water window shows the amount of water in the reservoir for easy and accurate filling.

Cord Storage
Keep excess cord out of the way and your countertop neat with simple cord storage.

GETTING TO KNOW YOUR CONTROL PANEL



Digital Clock with LCD Display

Power: Lighted button turns the unit ON or OFF.

Auto: Turns on the Auto Brew delayed start.

Program: To program the Auto Brew delay start time, press and release button once

Hour: Use to program the clock (see “Programming” section)

Minute: Use to program the clock

(see “Programming” section)

1-4 Cup: Use to brew a smaller 1-4 cup batch of coffee without giving up any flavor.

Strong: Use to select the Brew Strength setting (3 levels)

No bars = regular

1 bar (▬) = strong

2 bars (▬▬) = bold

BEFORE BREWING

1. To register your product, go to www.prodprotect.com/applica
2. Carefully unpack your coffeemaker, removing all packaging materials, labels, and/or stickers from your coffeemaker.
3. Remove the plastic band around the power plug using scissors
4. Clean your coffeemaker thoroughly before using for the first time. Wash the thermal carafe and washable brew basket in warm, soapy water. Rinse and dry, then place back into your coffeemaker.
5. Clean the inside of your coffeemaker by running two full brewing cycles with water only, no coffee.

   a. Pour fresh, cold water into the water reservoir up to the 12-cup MAX mark, then place carafe onto the carafe plate.

   b. Plug cord into standard electrical outlet.

   c. Push the ON-OFF / Power Button to immediately brew water through the coffeemaker without adding coffee.

   d. Once the cycle is finished, discard water.

   e. Turn off appliance, unplug and allow to cool down for 15 minutes before repeating.

PROGRAMMING YOUR COFFEE MAKER

Setting the Digital Clock

1. Plug the coffeemaker into a standard electrical outlet.
2. The digital clock display flashes “12:00”.
3. To set the time, press the HR button until the correct hour appears on the display. The “PM” symbol will appear in the upper right corner of the digital display for PM time settings.
4. Press the MIN button to select minutes.

Note: If the unit is unplugged or power interrupted, the time will need to be reset, as will the Auto Brew delay start time.

Setting the Auto Brew Delay Start

The programmable Auto Brew delay start allows you to set the 24-hour timer to brew coffee at the selected time, day or night. To activate the Auto Brew timer, follow these steps:

1. After the digital clock is set, press the PROG button. The programmed clock time will begin to flash.
2. Press the HR button and then MIN button to select the time you would like automatic brewing to begin (for example: 7:30 AM). Make sure the PM light is not on, unless desired.

3. The timer display will flash several times then switch back to the current time of day.
4. Press and release the AUTO button to activate the delay start time that was just programmed. The timer icon (◷) will remain solid, indicating Auto Brew is activated.
5. When the time of day matches the programmed Auto Brew set time, your coffeemaker will activate the brew cycle.
6. To cancel the Auto Brew function, press the AUTO button until the timer icon (◷) disappears.

Note: To check the preset Auto Brew time, press PROG button to display the preset Auto Brew time. Press AUTO button to reactivate the timer.

Using the 1-4 Cup Setting

This brew setting optimizes the brewing cycle so you can make a smaller batch of coffee without giving up any of the flavor. To brew 1-4 cups, simply push the 1-4 Cup button until the corresponding symbol is displayed on the LCD display.

Setting the Brew Strength Selector

The Brew Strength Selector customizes the flavor of your coffee by selecting from three brew strength settings.

1. Press the STRONG button to cycle through the different Brew Strength settings (3 levels).
   a. No bars = regular (default setting)
   b. 1 bar (▬) = strong
   c. 2 bars (☰) = bold

4 ELEMENTS TO BREW THE PERFECT CUP



Water Quality

A great cup of coffee starts with fresh, quality water. Since water represents more than 98% of brewed coffee, it is just as important as the coffee quality itself. The water you use should taste like fresh, good-quality drinking water, have an odorless aroma, and contain no visible impurities.



Coffee Freshness

A truly fresh cup of coffee only comes from freshly ground coffee beans. In fact, once a coffee bean is broken or ground, its flavor will begin to degrade over time. Maximize the freshness of your coffee by grinding coffee beans just prior to brewing.



Even Saturation

Even saturation of your coffee grounds is vital for ensuring proper flavor and extraction. Some coffee makers simply drip water down the center of the brew basket, which leads to over-extraction in the center of the coffee grounds and under-extraction on the perimeter. This coffeemaker features an Evenstream showerhead, providing even saturation of the coffee grounds for optimal flavor extraction.



Proper Proportion

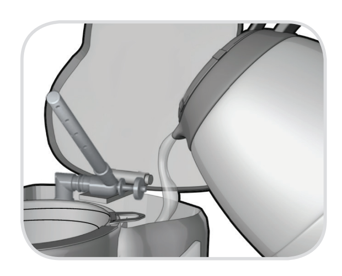
It is important to use the proper coffee-to-water ratio to produce a finished brew that isn't too strong or weak. We recommend using 1 tablespoon of ground coffee for every 1 cup of brewed coffee. You may adjust this proportion to suit your individual taste, or try the Brew Strength Selector to customize your flavor!

 TIPS FOR A PERFECT CUP OF COFFEE 

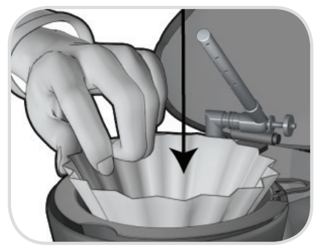
- To maximize the freshness of your coffee, grind whole coffee beans just before brewing.
- Always use fresh, cold, clean water in your coffee maker. The water you use should have an odorless aroma and contain no visible impurities.
- Use spring water or filtered water, not distilled water which lacks the minerals necessary to bind to elements of coffee.
- A clean coffee maker is always important. Regular cleaning is required for the best tasting coffee.
- Always keep the lid on your thermal carafe after brewing. The carafe is double-wall insulated and vacuum sealed to help keep your coffee hot and fresh for hours.
- Fill the carafe with hot tap water and empty before brewing, which will warm up the carafe and help keep coffee at the brewed temperature.
- Always store your coffee in a cool, dry place. Once coffee has been opened, keep it tightly sealed in an airtight container.
- Do not refrigerate or freeze your daily supply of coffee, as contact with moisture will cause the coffee to deteriorate.
- Never re-use your coffee grounds. After brewing, the desirable coffee flavors have been extracted and only the bitter flavors remain.
- Brewed coffee should be enjoyed immediately! Allowing coffee to sit too long and reheating coffee will impact the flavor.
- Smell the aroma of your freshly brewed coffee, and remember that every sip is meant to be savored and enjoyed!

BREWING COFFEE

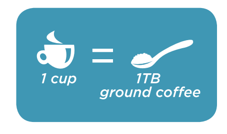
Note: You don't need to set the clock to brew coffee right away.

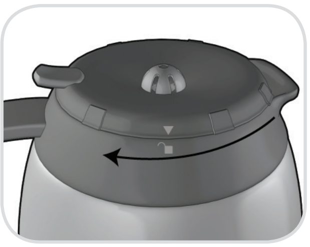


1. Open cover of coffeemaker. Fill water reservoir with cold tap water. Use lines on the easy viewing water window as a guide. Do not fill past 12 MAX line.



2. Place a basket shaped paper filter into the brew basket. Add ground coffee (we suggest 1 tablespoon per cup). Put brew basket in place.





3. Close carafe lid by first lining up the arrow on the lid with the unlocked symbol on the carafe. Turn the lid clockwise until arrow on the lid is lined up with the locked symbol.

Note: Coffee may run over if lid is not correctly in place on carafe.



4. Place empty carafe on the carafe plate and plug cord into a standard outlet.

5. To set the Auto Brew delay start, brew strength selector, and 1-4 cup setting, follow the instructions in the "Programming" section.

6. Press ON/OFF button once to begin brewing.



7. The Sneak-A-Cup™ feature allows you to pour a cup of coffee before the brewing cycle is complete. The carafe must be placed back into the coffeemaker within 20 seconds to prevent overflow. Replacing the carafe will restart the brewing process.



8. Brew timer will begin when brewing cycle is complete.

9. Press thumb tab on carafe lid to pour coffee.

10. To turn off the coffeemaker at any time press the ON/OFF button.



11. When coffee grounds are cool, carefully remove and throw away used grounds and filter.

12. Clean the thermal carafe and washable brew basket according to the instructions in the CARE AND CLEANING section.

CARE AND CLEANING

Cleaning your coffee maker, following the directions below is recommended after every use. This product contains no user serviceable parts.

Cleaning

1. Make sure your coffeemaker is unplugged and cool.
2. Open the coffeemaker cover. Remove the brew basket. Throw away the used paper filter and coffee grounds.
3. Wash the brew basket and carafe by hand in warm, soapy water.
4. Wipe the outside of the coffeemaker, power cord and carafe plate with a soft, damp cloth.
5. To clean the inside of the cover, open the cover and leave in the open position; wipe surfaces with a damp cloth.

Note: Do not use abrasive cleansers or scouring pads, and never immerse the coffeemaker in water.

COFFEE MAKER PART	CLEANING INSTRUCTIONS
Housing **Carafe Plate** **Power Cord**	Wipe with a soft, damp cloth.
Carafe and carafe lid **Washable Brew Basket**	Wash by hand in warm soapy water

Descaling with Vinegar

With regular use, minerals and hard water can clog your coffee maker. A full cleaning with vinegar is recommended once a month.

1. Pour white vinegar into the water reservoir up to the 5-cup mark on the water window. Add cold water up to the 12-cup mark.
2. Put a basket shaped paper filter in the brew basket and close the cover. Set the empty carafe on the carafe plate.
3. Push the ON/OFF button to start the brewing cycle. Let half the cleaning mixture brew into the carafe (until the level is around 6 cups). Turn OFF the coffeemaker and let it soak for at least 15 minutes.
4. Turn ON the coffeemaker again and brew the remaining cleaning mixture into the carafe. Then, turn OFF the coffeemaker; empty carafe and discard the paper filter.
5. Fill the water reservoir with cold water to the 12-cup line; replace empty carafe on carafe plate and then turn ON the coffeemaker for a complete brewing cycle to flush out the remaining cleaning mixture. You may want to repeat this step to completely remove the vinegar smell/taste.
6. Wash the brew basket and carafe as shown in CLEANING.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Coffee maker does not turn on.	Coffee maker is not plugged in.	Make sure appliance is plugged into a working outlet.
Coffee maker is leaking.	Water reservoir may be overfilled.	Make sure water reservoir has not been filled beyond the 12-cup MAX line.
	Cover may not be correctly placed on carafe	Make sure cover is correctly placed and tightened on carafe
	Carafe may not be correctly placed on the carafe plate	Make sure carafe is placed correctly on the carafe plate.
The brew basket overflows.	The carafe has been removed for longer than 20 seconds when using the Sneak-A-Cup™ feature.	Make sure to replace the carafe within 20 seconds during the brewing cycle.
	Excessive amount of coffee is used.	Reduce the amount of coffee used to eliminate brew basket overflows.
Coffee sediment in brewed cup of coffee.	The paper filter and/or the brew basket are not properly placed.	Insert basket-shaped paper filter into brew basket and insert basket properly into holder.
The coffee maker brews slowly.	The coffee maker needs cleaning.	Follow the instructions in the “Descaling with Vinegar” section.

If additional assistance is needed, please contact our consumer service team at **1-800-231-9786.**

WARRANTY AND CUSTOMER SERVICE INFORMATION

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number listed within this section. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

Two-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands, Inc.'s liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applica, or call toll-free **1-800-231-9786,** for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call **1-800-738-0245.**

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

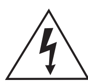
How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

TABLA DE CONTENIDOS

PRECAUCIÓN

RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRA.





El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:
Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar cualquier aparato eléctrico siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra un incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico usado cerca de la presencia de los niños requiere la supervisión de un adulto.
- Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere a que el aparato se enfríe antes de instalarle o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
- No opere ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Llame al número de servicio para el cliente que aparece en este manual.
- El uso de accesorios no evaluados para ser utilizados con este aparato puede ocasionar incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- No utilice este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica ni adentro de un horno caliente.
- Para desenchufar, ajuste todo control a la posición de apagado (OFF) y después, retire el enchufe del tomacorriente.
- Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.
- La tapa debe permanecer sobre la jarra cuando el aparato está en uso.
- El retirar la tapa durante el ciclo de colado puede ocasionar quemaduras.
- PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones cuando se esté utilizando el dispositivo de interrupción de colado Sneak-a-Cup™, coloque la jarra de nuevo en su lugar en 20 segundos después de haberla sacado durante el proceso de colado.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre la estufa.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni mojada.
- No utilice la jarra si el vidrio se ha rajado o si el asa está floja o débil.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.
- Evite el contacto con piezas móviles.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo los niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, o con falta de experiencia o sabiduria, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

CABLE ÉLECTRICO

1. El producto se debe de proporcionar con un cable eléctrico corto, a fin de reducir el riesgo de tropezar o de enredarse en un cable más largo.
2. Si se utiliza un cable separable o de extensión,

   a) El régimen nominal del cable separable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.

   b) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.

   c) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

CONOZCA SU CAFETERA



1. Tapa
2. Distribuidor de agua Evenstream
3. Tanque de agua
4. Cesto de colar lavable (Pieza No. CM2035-01)
5. Ventanilla para ver el nivel de agua con facilidad
6. Panel de control
7. Tapa de la jarra (Pieza No. CM2035-03)
8. Jarra térmica de acero inoxidable de 12 tazas (Pieza No. CM2035-02)

BENEFICIOS DEL PRODUCTO

Reloj automático para colada fresca
Después que termina el ciclo de colado, el tiempo transcurrido desde que el café se coló aparecerá en la pantalla en incrementos de 1 minuto. Esta información aparacerá en lugar del reloj digital durante la función de mantener caliente.

Jarra térmica de acero inoxidable
La jarra térmica de acero inoxidable de 12 tazas, de gran capacidad con doble capa y sellada al vacio mantiene el café caliente y fresco por horas.

Cesto de colar lavable
El cesto de colar lavable se puede retirar facilmente y lavarse después que se termine de colar, y es apto para lavarse en la bandeja superior de la máquina de lavaplatos.

Distribuidor de agua Evenstream
Esta tecnología provee una saturación uniforme de los granos de café para extracción óptima del sabor.

Colado automático
La función de colado automático programable, le permite ajustar el reloj automático de 24 horas para colar café a la hora seleccionada, de día o de noche.

Reloj digital
La pantalla LCD cuenta con un reloj digital programable.

Apagado Automático
Una vez que el ciclo de colado haya terminado, la cafetera se apagará automáticamente para su tranquilidad.

Selector de intensidad del café
Prepare el café a su gusto seleccionando entre tres ajustes para la intensidad del colado: regular, fuerte o intenso.

Sneak-A-Cup™ Feature
Can't wait for the full pot of coffee to finish brewing? Use the Sneak-A-Cup™ feature, which stops the flow of coffee into your carafe, to grab a cup before brewing ends. Replace the carafe back in the coffeemaker within 20 seconds to prevent brew basket overflow.

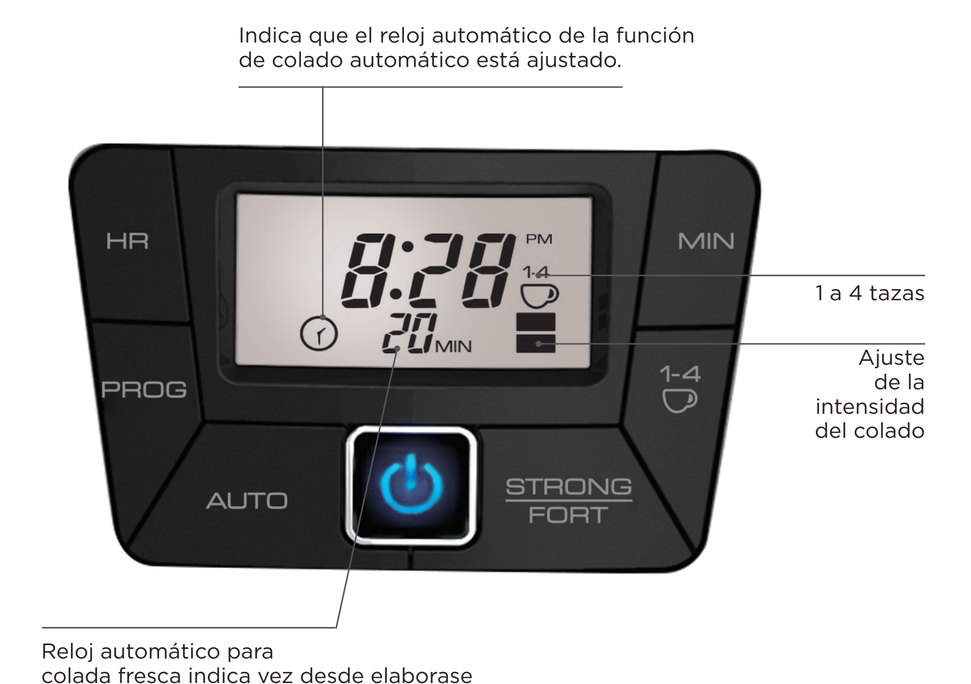
Opción para colar de 1 a 4 tazas
Esta función optimiza el ciclo de colado para permitirle colar cantidades más pequeñas sin sacrificar el sabor.

Boquilla Perfect Pour™
La jarra tármica tiene un boquilla Perfect Pour™, especialmente diseñada para eliminar el goteo.

Ventana para ver el nivel de agua con facilidad
La ventana muestra la cantidad de agua que hay en el tanque para asegurar un llenado fácil y correcto.

Guardacable
Almacenamiento simple mantiene el exceso de cable escondido y su mostrador ordenado.

FAMILIARÍCESE CON SU PANEL DE CONTROL



Reloj digital con pantalla LCD

Funcionamiento: Botón iluminado enciende y apaga el aparato.

Auto: Activa el tiempo de inicio programado para la función de colado automático.

Programación: Utilice para programar el tiempo de inicio de la función de colado automático.

Hora: Utilice para programar el reloj (consulte la sección de Programación).

Minuto: Utilice para programar el reloj (consulte la sección de Programación).

1 a 4 tazas: Utilice para colar una cantidad más pequena de café, de 1 a 4 tazas, sin sacrificar el sabor.

Fuerte: Utilice para seleccionar el ajuste de intensidad del colado (3 niveles)

Ninguna barra = regular

1 barra (▬) = fuerte

2 barras (▬▬) = intenso

ANTES DE COLAR CAFÉ

1. Visite www.prodprotect.com/applica para registrar su producto.
2. Desempaque su cafetera cuidadosamente, retirando todo material de empaque y cualquier etiqueta adherida a su cafetera.
3. Remueva la tira plástica alrededor del enchufe utilizando unas tijeras.
4. Limpie su cafetera completamente antes de usar por primera vez. Lave la jarra térmica y el cesto de colar lavable con agua caliente, jabonosa. Enjuague y séquelos, luego colóquelos de nuevo en su cafetera.
5. Limpie el interior de su cafetera colando dos ciclos completos con solo agua, sin añadir café.
    a. Vierta agua fría, fresca en el tanque de agua hasta alcanzar el nivel máximo (MAX) de 12 tazas, luego coloque la jarra en la placa de calentamiento.
    b. Enchufe el cable a un tomacorriente estándar.
    c. Presione el botón de encendido/apagado/funcionamiento para inmediatamente colar agua a través de la cafetera sin añadir café.
    d. Cuando el ciclo de colado termine, deseche el agua.
    e. Apague el aparato, desenchúfelo y permita que se enfríe por 15 minutos antes de repetir el proceso.

PROGRAMACIÓN DE SU CAFETERA

Cómo programar el reloj digital.

1. Enchufe la cafetera a un tomacorriente estándar.
2. La pantalla del reloj digital muestra“12:00” de forma intermitente.
3. Para ajustar la hora, presione el botón HR hasta que la hora correcta aparezca en la pantalla. Las letras “PM” aparecerán en la esquina superior derecha de la pantalla digital para ajustes de hora en PM.
4. Presione el botón MIN (minutos) para seleccionar los minutos.

Nota: Si el aparato es desenchufado o la electricidad interrumpida, tendra que volver a ajustar la hora tendra al igual que la hora de inicio de la función de colado automático.

Cómo programar la función de colado automático

La función de colado automático programable le permite programar el reloj automático de 24 horas para colar el café a la hora seleccionada, de día o de noche. Para activar el reloj automático para iniciar el colado automático, siga los siguientes pasos:

1. Depués que el reloj digital esté ajustado, presione el botón de programación (PROG). La hora programada en el reloj comenzará a parpadear.

2. Presione el botón HR y luego el botón MIN para seleccionar la hora en que usted desea que el colado automático se inicie (por ejemplo: 7:30 AM). Asegúrese

de que la luz de PM no esté encendida, a no ser que que así lo desee.

3. La pantalla del reloj automático parpadeará varias veces y luego cambiará de nuevo a la hora actual del día.

4. Presione y suelte el botón AUTO para activar la hora de inicio del colado automático que acabó de programar. El ícono del reloj automático (◷) se mantendrá solido, indicando que la función de inicio de colado automático está activada.

5. Cuando la hora actual del día corresponda con la hora de inicio de colado automático programada, su cafetera activará el ciclo de colado.

6. Para cancelar la función de colado automático, presione el botón AUTO hasta que el ícono del reloj automático (◷) desaparezca.

Nota: Pare verificar la hora de inicio del colado automático programada, presione el botón PROG para mostrar la hora de colado automático. Presione el botón AUTO para reactivar el reloj automático.

Cómo usar la función de colado de 1 a 4 tazas

Esta función optimiza el ciclo de colado permitiendole colar cantidades más pequeñas sin sacrificar el sabor. Para colar de 1 a 4 tazas, simplemente presione el botón 1-4 Cup (1 a 4 tazas) hasta que el símbolo correspondiente aparezca en la pantalla LCD.

Cómo programar el selector de intensidad del colado

El selector de intensidad del colado personaliza el sabor de su café al brindarle la opción de seleccionar entre tres ajustes de intensidad del colado.

1. Presione el botón STRONG (fuerte) para navegar a través de los diferentes ajustes de intensidad del colado (3 niveles).

   a. Ninguna barra = regular (ajuste preprogramado)

   b. 1 barra (▬) = fuerte

   c. 2 barras (☰) = intenso

4 ELEMENTOS PRINCIPALES PARA COLAR LA TAZA PERFECTA



Calidad del Agua

Una gran taza de café comienza con el uso de agua fresca y de alta calidad. Ya que el agua representa más del 98% del café colado, ésta es tan importante como la calidad del café. El agua que usted use debe tener un sabor fresco de agua potable de buena calidad, con un aroma sin olores y sin la presencia de impuresas.



Frescura del Café

Una verdadera taza de café fresco solo viene de granos de café acabados de moler. Es más, una vez que un grano de café se rompe o se muele, su sabor comienza a deteriorarse con el tiempo. Maximizar la frescura de su café al moler los granos de café justo antes de colarlos.



Saturación Uniforme

Incluso la saturación de los posos del café es vital para garantizar el sabor y la extracción correcta. Algunos fabricantes de café simplemente caiga agua por el centro de la canasta de preparación, lo que conduce a la extracción excesiva en el centro de los posos del café y en la extracción en el perímetro. Esta cafetera cuenta con un cabezal de ducha Evenstream, proporcionando incluso la saturación de los posos de café para la extracción óptimo sabor.



Proporción Adecuada

Es importante utilizar la cantidad adecuada de café en proporción al agua para producir una colada que no sea demasiado fuerte o floja. Cuando se utilizan granos enteros de café o café premolido, recomendamos usar una cucharada por cada taza de café colado. Esta proporción puede ser ajustada para satisfacer su gusto personal, o trate con el selector de intensidad del colado para personalizar el sabor.



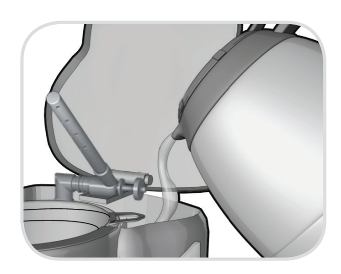
CONSEJOS PARA LOGRAR UNA TAZA DE CAFÉ PERFECTA



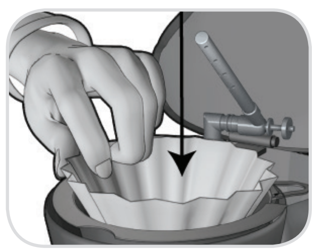
- Para maximizar la frescura de su café, muela granos de café enteros, justo antes de colarlos.
- Siempre use agua fría, fresca y limpia en su cafetera. El agua que use debe tener un aroma sin olores y sin la presencia de impurezas.
- Utilice agua mineral o filtrada, no utilice agua destilada la cual carece de los minerales necesarios para fijarse a los elementos del grano de café.
- Una cafetera limpia siempre es importante. Su limpieza regular es requerida para obtener el mejor sabor de café.
- Siempre mantenga la tapa sobre su jarra térmica después que termine el ciclo de colado. La jarra tiene doble capa de insulación y está sellada al vacio para ayudarle a mantener su café caliente y fresco por horas.
- Llene la jarra con agua caliente de la llave y vaciela antes de colar, esto hará que su jarra se caliente y ayudará a mantener el café a la temperatura de colado.
- Siempre almacene su café en un lugar fresco y seco. Una vez que el café se haya abierto, mantengalo sellado en un recipiente de cierre hermético.
- No coloque su café de uso diario en el refrigerador ni lo congele ya que el contacto con la humedad causará que el café se deteriore.
- No reuse su café molido. Después de colarlo, los sabores deseados se han extraido y solo quedan los sabores amargos.
- El café colado debe ser disfrutado ¡inmediatamente! Si se deja el café en la jarra por mucho tiempo o si se recalienta, esto tendrá un impacto en su sabor.
- Huela el aroma de su café acabado de colar y recuerde que cada buche está destinado a ser ¡saboreado y disfrutado!

PREPARACIÓN DE CAFÉ

Nota: No necesita ajustar el reloj si va a colar café de inmediato.

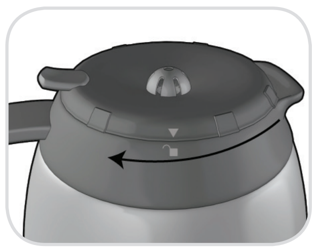


1. Abra la tapa de la cafetera. Llene el tanque de agua con agua fría de la llave. Utilice las líneas marcadas en la ventanilla de agua como guía. No llene el tanque pasado de la línea que marca 12 MAX.



2. Coloque un filtro de papel en forma de cesta en el cesto de colar. Añada el café molido (se recomienda utilizar 1 cucharada por cada taza). Coloque el cesto de colar en su lugar.





3. Cierre la tapa del tanque alineando la flecha en la tapa con el símbolo de cierre abierto en la jarra. Gire la tapa en dirección a las manecillas del reloj hasta que la flecha en la tapa quede alieneada con el símbolo de cierre cerrado.

Nota: El café se puede desbordar si la tapa no está colocada correctamente en su lugar.



4. Coloque la jarra vacia sobre la placa de calentamiento y enchufe el cable a un tomacorriente estándar.
5. Para programar la función de colado automático, la intensidad del colado y la opción de colado de 1 a 4 tazas, consulte las instrucciones en la sección de programación de su cafetera.
6. Presione el botón de encendido/ apagado(ON/OFF) sólo una vez para comenzar el ciclo de colado.

7. El dispositivo de interrupción de colado Sneak-A-Cup™ le permite servirse una taza de café antes que termine el ciclo de colado. Para evitar un derrame, la jarra se debe colocar de nuevo sobre la placa de calentamiento en 20 segundos. Cuando se coloca la jarra en su lugar, el proceso de colado comenzará de nuevo.
8. El reloj automático se activará cuando el ciclo de colado se termine.
9. Presione la lengüeta en la tapa de la jarra para servir el café.
10. Para apagar la cafetera en cualquier momento, presione el botón de encendido/apagado (ON/OFF).
11. Cuando el café molido se enfríe, cuidadosamente saque el filtro y deseche el café molido y el filtro de papel.
12. Lave la jarra térmica y el cesto de colar lavable de acuerdo a las instrucciones en la sección de cuidado y limpieza.







Cuidado y limpieza

Se recomienda limpiar su cafetera después de cada uso, siguiendo las instrucciones a continuación. Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el consumidor.

Limpieza

1. Asegúrese de que su cafetera esté desenchufada y fría.
2. Abra la tapa de la cafetera. Retire el cesto de colar. Deseche el filtro de papel usado y el café molido.
3. Lave el cesto de colar y la jarra a mano con agua caliente, jabonosa.
4. Limpie la superficie exterior de su cafetera, el cable de alimentación y la placa de calentamiento con un paño suave y húmedo.
5. Para limpiar el interior de la tapa, abra la tapa y déjela abierta; limpie las superficies con un paño húmedo.

Nota: No utilice limpiadores abrasivos ni almohadillas de fibras de metal y nunca sumerja la cafetera en agua.

PIEZA DE LA CAFETERA	INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
Caja **Placa de calentamiento** **Cable de alimentación**	Limpie con un paño suave, húmedo.
Jarra y tapa de la jarra **Cesto de colar lavable**	Lave a mano con agua caliente jabonosa

Descalcificación con vinagre

Con el uso regular, los minerales y el agua dura pueden causar una obstrucción en su cafetera. Se recomienda hacer una limpieza completa con vinagre una vez al mes.

1. Vierta vinagre blanco en el tanque de agua hasta la marca que indica 5 tazas en la ventanilla de agua. Agregue agua fría hasta la marca que indica 12 tazas.
2. Coloque el un filtro de papel en forma de cesta en el cesto de colar y cierre la tapa. Coloque la jarra vacía sobre la placa de calentamiento.
3. Presione el botón de encendido/apagado (ON/OFF) para iniciar el ciclo de colado. Deje que la mitad de la mezcla cuele en la jarra (hasta que el nivel de la mezcla esté cerca de la marca de 6 tazas). Apague la cafetera y déjela remojada por lo menos 15 minutos.
4. Encienda la cafetera de nuevo y cuele la mezcla restante en la jarra. Apague la cafetera; vacíe la jarra y deseche el filtro de papel.
5. Llene el tanque de agua con agua fría hasta la marca que indica 12 tazas; coloque la jarra vacia en la placa de calentamiento y luego encienda la cafetera para que cuele un ciclo completo y así desechar la mezcla restante. Repita este paso para eliminar completamente el olor y sabor a vinagre.
6. Lave el cesto de colar y la jarra según se indica en la sección de limpieza.

RESOLUCIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La cafetera no se enciende.	La cafetera no está enchufada.	Asegúrese que el aparato esté enchufado a un tomacorriente que tenga corriente.
La cafetera está goteando.	El tanque de agua podría estar demasiado lleno.	Asegúrese de que el tanque de agua no se haya llenado más alla del nivel de llenado máximo (MAX) de 12 tazas.
	Puede ser que la tapa no esté colocada correctamente en la jarra.	Asegúrese de que la tapa esté bien colocada y asegurada en la jarra.
	Puede ser que la jarra no esté colocada correctamente sobre la placa de calentamiento.	Asegúrese que la jarra esté bien colocada sobre la placa de calentamiento.
El cesto de colar se desborda.	La jarra se ha retirado por más de 20 segundos cuando se ha usado el dispositivo de interrupción de colado Sneak-A-Cup™.	Cuando retire la jarra durante el ciclo de colado, asegúrese de colocarla en 20 segundos después de haberla retirado duranre el ciclo de colado.
	Se ha utilizado una cantidad excesiva de café.	Reduzca la cantidad de café utilizada para evitar que se desborde el cesto de colar.
Hay residuos de granos molido en la taza del café colado.	El filtro de papel y/o el cesto de colar no están colocados correctamente.	Inserte un filtro de papel en forma de cesta dentro del cesto de colar y luego inserte el cesto correctamente dentro del soporte.
La cafetera cuela lentamente.	La cafetera necesita limpieza.	Siga las instrucciones descritas en la sección de descalcificación con vinagre.

Si necesita asistencia adicional, favor the ponerse en contacto con nuestro equipo de servicio al consumidor llamando al número
1-800-231-9786.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA Y SERVICIO AL CLIENTE

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

Dos Años de Garantía Limitada
(No aplica en México, Estados Unidos y Canada)

¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

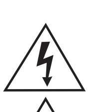
¿Cómo se obtiene el servicio necesario?
- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Para servicio al cliente y para registrar su garantía, visite www.prodprotect.com/applica, o llame al número **1-800-231-9786,** para servicio al cliente
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado. **1-800-738-0245.**

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

MATIÈRES



AVERTISSEMENT

RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

Le symbole clignotant indique que la « tension est dangereuse »; le point d'exclamation fait référence aux instructions d'entretien. Voir ci-dessous. Avertissement : Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé seulement.

Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.

MISES EN GARDE IMPORTANTES.

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons de l'appareil.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le service à la clientèle en composant le numéro indiqué dans le présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés pour cet appareil pourrait provoquer un incendie, des chocs électriques ou des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur un brûleur au gaz ou électrique chaud, ni à proximité de celui-ci, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher l'appareil, d'abord mettre le bouton de commande en position d'arrêt (OFF), puis retirer la fiche de la prise de courant murale.
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Garder le couvercle sur la carafe pendant l'utilisation.
- Le retrait du couvercle pendant le cycle d'infusion peut causer des brûlures et/ou blessures.
- MISE EN GARDE : Pour éviter les blessures en mode Sneak-a-CupMC, remettre la carafe en place dans les 20 secondes suivant son retrait au cours de l'infusion.
- La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une cuisinière.
- Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas se servir de la carafe si le verre en est fêlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants, de la laine d'acier, ou tout autre produit abrasif.
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

FICHE MISE À LA TERRE (Modèles de 120 V seulement)

Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n'entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

VIS INDESSERRABLE

AVERTISSEMENT : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CORDON

1. Le cordon d'alimentation de l'appareil est court afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
2. Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :

   a.) la tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;

   b.) lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;

   c.) le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

Note: Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de service autorisé.

Familiarisation avec la cafetière



1. Couvercle
2. Douchette Evenstream
3. Réservoir à eau
4. Panier d'infusion lavable (pièce n° CM2035-01)
5. Indicateur du niveau d'eau facile à lire
6. Panneau de commande
7. Couvercle de la carafe (pièce n° CM2035-03)
8. Carafe isotherme en acier inoxydable de 12 tasses (pièce n° CM2035-02)

AVANTAGES DU PRODUIT

Minuterie d'infusion de café frais
Une fois le cycle d'infusion terminé, le temps écoulé depuis l'infusion s'affiche par tranche de 1 minute. Cette durée remplace l'horloge numérique en mode réchaud.

Carafe isotherme en acier inoxydable
La carafe isotherme en acier inoxydable scellée sous vide et à double paroi d'une grande capacité de 2,8 l (12 tasses) permet de garder le café chaud et frais pendant des heures.

Panier d'infusion lavable
Le panier d'infusion lavable peut être retiré et nettoyé facilement après l'infusion; il peut aussi être lavé au lave-vaisselle dans le panier supérieur.

Douchette Evenstream
Cette technologie offre une saturation uniforme du marc de café pour une extraction optimale de l'arôme du café.

Infusion automatique
La fonction programmable d'infusion automatique différée vous permet de régler l'heure d'infusion (jour et nuit) à l'aide de la minuterie 24 heures.

Horloge numérique
L'afficheur ACL comporte une horloge numérique programmable.

Dispositif d'arrêt automatique
Une fois le cycle d'infusion terminé, la cafetière s'éteindra automatiquement pour assurer la tranquillité d'esprit.

Sélecteur du degré d'infusion
Pour personnaliser la saveur du café en sélectionnant un des trois degrés d'infusion suivants : moyen, fort, corsé.

Fonction Sneak-A-Cup™
Vous ne voulez pas attendre que le cycle d'infusion soit entièrement terminé? Vous pouvez vous servir une tasse avant la fin du cycle d'infusion grâce à la fonction Sneak-A-Cup™ , qui interrompt l'écoulement dans la carafe. Remettre la carafe en place dans la cafetière dans les 20 secondes suivantes pour éviter que le panier d'infusion ne déborde.

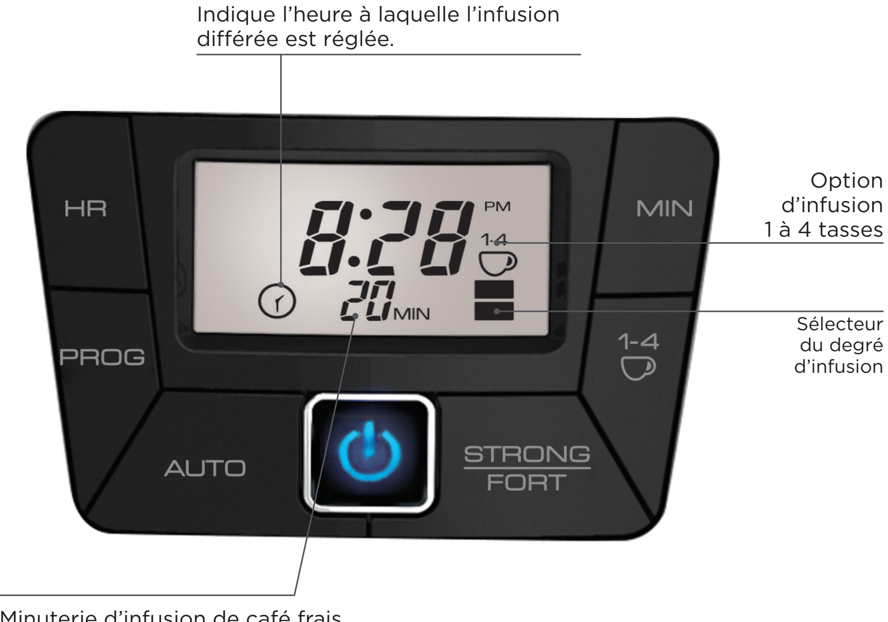
Option d'infusion 1 à 4 tasses
Cette option optimise le cycle d'infusion pour que vous puissiez faire une plus petite quantité de café sans sacrifier la saveur.

Bec verseur Perfect Pour™
La carafe isotherme comporte un bec verseur Perfect Pour™ spécialement conçu grâce auquel les gouttes indésirables seront chose du passé.

Indicateur du niveau d'eau facile à lire
L'indicateur du niveau d'eau permet de voir la quantité d'eau dans le réservoir pour faciliter un remplissage précis.

Range-cordon
Pour ranger soigneusement la longueur de cordon superflue et dégager le comptoir.

FAMILIARISATION AVEC LE PANNEAU DE COMMANDE



Horloge numérique à afficheur ACL

Power (marche/arrêt) : bouton illuminé permettant de mettre en marche ou d'éteindre l'appareil.

Auto: our activer la fonction d'infusion automatique différée.

Program (programme) : pour programmer l'heure de début de l'infusion automatique différée, presser et relâcher le bouton une fois.

Heure: pour programmer l'horloge

(voir la section « Programmation »).

Minute: pour programmer l'horloge (voir la section « Programmation »).

1-4 Tasses: pour infuser une plus petite quantité de café (1-4 tasses) sans sacrifier la saveur.

Strong (fort): pour sélectionner le

degré d'infusion (3 degrés).

Aucune barre = ordinaire

1 barre ▬ = fort

2 barres ▬▬ = corsé

AVANT L’INFUSION

1. Pour enregistrer le produit, aller à l’adresse www.prodprotect.com/applica.
2. Déballer délicatement la cafetière et retirer tous les matériaux d’emballage, les étiquettes et/ou les autocollants de l’appareil.
3. Retirer la bande de plastique entourant la fiche en utilisant des ciseaux.
4. Bien nettoyer la cafetière avant de l’utiliser pour la première fois. Laver la carafe isotherme et le panier d’infusion lavable dans de l’eau tiède savonneuse. Rincer et assécher, puis remettre dans la cafetière.
5. Nettoyer l’intérieur de la cafetière en exécutant deux cycles complets d’infusion à l’eau seulement (sans café).
   a. Verser de l’eau froide fraîche dans le réservoir à eau, jusqu’à la marque de 12 tasses (MAX), puis déposer la carafe sur le réchaud.
   b. Brancher le cordon dans une prise de courant standard.
   c. Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour infuser immédiatement de l’eau dans la cafetière sans ajouter de café.
   d. Une fois le cycle terminé, jeter l’eau.
   e. Éteindre l’appareil, le débrancher et le laisser refroidir pendant 15 minutes avant de recommencer.

PROGRAMMATION DE LA CAFETIÈRE

Réglage de l’horloge numérique

1. Brancher le cordon de la cafetière dans une prise électrique standard.
2. L’affichage de l’horloge numérique clignote et indique « 12:00 ».
3. Pour régler l’heure, appuyer sur le bouton HR jusqu’à ce que l’heure exacte soit affichée. Le symbole « PM » apparaît dans le coin supérieur droit de l’afficheur numérique pour les réglages d’après-midi.
4. Appuyer sur le bouton MIN pour sélectionner les minutes.

Remarque: Si l’appareil est débranché ou si le courant est interrompu, il faudra réinitialiser l’horloge et l’heure de l’infusion automatique différée.

Réglage de l’heure de l’infusion automatique différée

La fonction programmable d’infusion automatique différée vous permet de régler l’heure d’infusion (jour et nuit) à l’aide de la minuterie 24 heures. Pour activer la fonction d’infusion automatique, suivre les étapes suivantes :

1. Après le réglage de l’horloge numérique, appuyer sur le bouton PROG. L’heure programmée commencera à clignoter.
2. Appuyer sur le bouton HR, puis sur MIN, pour sélectionner l’heure de début de l’infusion automatique (par exemple, 7:30 AM). S’assurer que l’indicateur de l’heure de l’après-midi (PM) n’est pas allumé, à moins qu’il soit requis.

3. L'afficheur de la minuterie clignote plusieurs fois, puis indique l'heure actuelle.
4. Presser et relâcher le bouton AUTO pour activer la fonction d'infusion différée préalablement programmée.
5. L'icône de la minuterie (◷) reste fixe pour indiquer que la fonction d'infusion automatique est activée.
6. Lorsque l'heure d'infusion automatique programmée arrive, la cafetière active le cycle d'infusion.
7. Pour annuler la fonction d'infusion automatique, appuyer sur le bouton AUTO jusqu'à ce que l'icône de la minuterie (◷) disparaisse.

Remarque: Pour vérifier l'heure d'infusion automatique programmée, appuyer sur le bouton PROG; l'heure programmée s'affichera. Appuyer sur le bouton AUTO pour réactiver la minuterie.

Utilisation de l'option 1-4 tasses

Cette option optimise le cycle d'infusion pour que vous puissiez faire une plus petite quantité de café sans sacrifier la saveur. Pour infuser de 1 à 4 tasses, presser simplement le bouton « 1-4 Cup » jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche sur l'afficheur ACL.

Réglage du sélecteur du degré d'infusion

Le sélecteur du degré d'infusion permet de personnaliser la saveur du café en fonction de trois degrés d'infusion.

1. Appuyer sur le bouton STRONG pour faire défiler les différents degrés d'infusion (3 degrés).
   a. Aucune barre = ordinaire (réglage par défaut)
   b. 1 barre ▬ = fort
   c. 2 barres ☰ = corsé

4 FACTEURS D'INFUSION OPTIMALE



Qualité de l'eau

Une tasse de café savoureuse exige d'abord une eau fraîche de qualité. Comme l'eau représente plus de 98 % du café infusé, sa qualité est tout aussi importante que celle du café lui-même. L'eau utilisée doit avoir le goût d'une eau potable fraîche de bonne qualité, ne pas dégager d'odeur et ne contenir aucune impureté visible.



Fraîcheur du café

Une tasse de café réellement fraîche n'est produite que par des grains de café fraîchement moulus. En fait, une fois qu'un grain de café est rompu ou moulu, sa saveur commence aussitôt à se dégrader. Maximise la fraîcheur du café, car la mouture des grains précède immédiatement l'infusion.



Saturation Uniforme

Même la saturation de vos marc de café est indispensable pour assurer la saveur et une bonne extraction. Certaines cafetières goutte à goutte simplement de l'eau au centre du panier d'infusion, ce qui conduit à la surexploitation dans le centre de la mouture de café et sous-extraction sur le périmètre. Cette cafetière dispose d'une douche Evenstream, offrant même la saturation de la mouture de café pour l'extraction de saveur optimale.



Proportion appropriée

Il est important de respecter un rapport café/eau approprié pour obtenir une infusion finale ni trop corsée ni trop faible. Nous recommandons 1 cuillérée à table de grains de café entiers ou de café prémoulu par tasse (1) de café infusé. Cette proportion peut être ajustée en fonction des goûts individuels; le sélecteur du degré d'infusion peut aussi personnaliser la saveur!



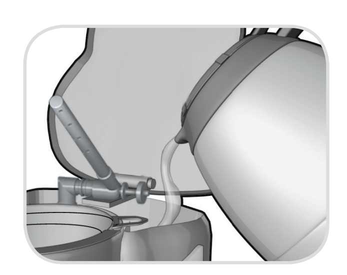
CONSEILS POUR OBTENIR LA TASSE DE CAFÉ IDÉALE



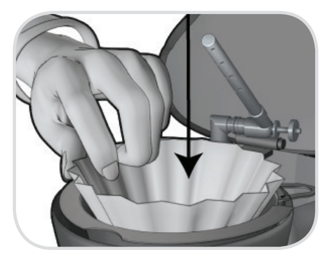
- Pour maximiser la fraîcheur de café, utiliser le moulin intégré pour moudre les grains immédiatement avant l'infusion.
- Toujours utiliser de l'eau fraîche, froide et propre dans la cafetière. L'eau utilisée ne doit pas dégager d'odeur et ne doit contenir aucune impureté visible.
- Utiliser de l'eau de source ou filtrée, et non de l'eau distillée qui est dépourvue des minéraux nécessaires à la fusion des éléments du café.
- Une cafetière propre est toujours importante. Un nettoyage régulier est requis pour assurer le bon goût du café.
- Toujours laisser le couvercle sur la carafe isotherme après l'infusion. La carafe est isolée avec une double paroi et est scellée sous vide pour garder votre café chaud et frais pendant des heures.
- Remplir la carafe avec de l'eau chaude du robinet et la vider avant l'infusion; cela réchauffera la carafe et aidera à garder le café à la température d'infusion.
- Toujours conserver le café dans un endroit frais et sec. Une fois l'emballage du café ouvert, le conserver dans un contenant bien fermé et hermétique.
- Ne pas réfrigérer ou congeler la portion quotidienne de café, car le contact avec l'humidité provoquera la dégradation du café.
- Ne jamais réutiliser du café moulu. Après l'infusion, les saveurs désirables du café ont été extraites et seule demeure la saveur amère.
- Le café infusé doit être consommé immédiatement! Laisser le café réchauffer trop longtemps aura un effet négatif sur sa saveur.
- Humez l'arôme d'un café fraîchement infusé et n'oubliez pas que chaque gorgée doit être savoureuse et agréable!

INFUSION DU CAFÉ

Remarque: Il n'est pas nécessaire de régler l'horloge pour infuser du café dès l'installation de la cafetière.

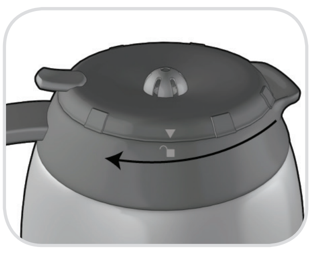


1. Ouvrir le couvercle de la cafetière. Remplir le réservoir à eau avec la quantité voulue d'eau froide du robinet. À titre de guide, utiliser les lignes de l'indicateur de niveau facile à lire. Ne pas remplir à une capacité dépassant la marque du maximum, soit la ligne 12.



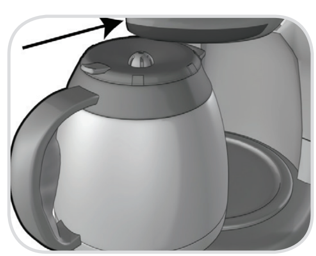
2. Placer un filtre en papier ayant la forme du panier dans le panier d'infusion. Ajouter du café moulu (nous recommandons 1 c. à table par tasse). Mettre le panier d'infusion en place.





3. Fermer le couvercle de la carafe en alignant d'abord les flèches figurant sur le couvercle avec le symbole « déverrouillé » sur la carafe. Tourner le couvercle dans le sens horaire jusqu'à ce que le couvercle soit aligné avec le symbole « verrouillé ».

Remarque: Il est possible que le café déborde si le couvercle n'est pas bien en place sur la carafe.



4. Déposer la carafe vide sur le réchaud et brancher le cordon dans une prise standard.
5. Pour régler la fonction d'infusion automatique différée, le degré d'infusion et l'option « 1-4 cup », suivre les instructions de la section « Programmation ».

6. Appuyer une fois sur le bouton marche/ arrêt pour commencer l'infusion.
7. La fonction Sneak-A-Cup™ vous permet de vous servir une tasse de café avant la fin du cycle d'infusion. La carafe doit être replacée dans la cafetière dans les 20 secondes suivantes pour éviter les débordements. Lorsque la carafe est remise en place, le cycle d'infusion recommence.
8. La minuterie d'infusion démarrera une fois le cycle d'infusion terminé.
9. Appuyer sur la languette du couvercle de la carafe pour verser du café.
10. Pour éteindre la cafetière en tout temps, appuyer sur le bouton marche/ arrêt.
11. Enlever délicatement le marc de café lorsqu'il est froid, puis retirer soigneusement et jeter le marc et le filtre à café usagé.
12. Nettoyer la carafe isotherme et le panier d'infusion lavable selon les instructions figurant dans la section « Entretien et nettoyage ».







Entretien et nettoyage

Il est recommandé de suivre les instructions de nettoyage suivantes après chaque utilisation de la cafetière. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Nettoyage

1. Veiller à ce que la cafetière soit débranchée et refroidie.
2. Ouvrir le couvercle de la cafetière. Retirer le panier d'infusion. Jeter le filtre en papier usagé et le marc de café.
3. Laver le panier d'infusion et la carafe à la main dans de l'eau tiède savonneuse.
4. Essuyer les surfaces externes de la cafetière, du cordon d'alimentation et du réchaud à l'aide d'un linge doux et humide.
5. Pour nettoyer l'intérieur du couvercle, ouvrir le couvercle et le laisser en position ouverte; essuyer les surfaces à l'aide d'un linge humide.

Remarque: Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer, et ne jamais immerger la cafetière dans l'eau.

PIÈCE DE LA CAFETIÈRE	INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
Boîtier de la cafetière **Réchaud** **Cordon d'alimentation**	Essuyer à l'aide d'un linge doux et humide.
Carafe et couvercle **Panier d'infusion lavable**	Laver à la main à l'eau tiède savonneuse

Détartrage avec du vinaigre

Compte tenu de l'utilisation régulière de l'appareil, des dépôts de minéraux provenant de l'eau dure peuvent obstruer la cafetière. Il est recommandé d'effectuer un nettoyage complet au vinaigre, une fois par mois.

1. Verser dans le réservoir à eau une quantité de vinaigre blanc correspondant à la marque de 5 tasses sur la fenêtre. Ajouter de l'eau jusqu'à la marque correspondant à 12 tasses.
2. Placer un filtre en papier en forme de panier dans le panier d'infusion et fermer le couvercle. Déposer la carafe vide sur le réchaud.
3. Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour lancer le cycle d'infusion. Laisser le mélange nettoyant infuser dans la carafe (jusqu'à ce que le niveau atteigne à peu près 6 tasses). Éteindre la cafetière et laisser tremper pendant au moins 15 minutes.
4. Remettre la cafetière en marche et faire infuser le reste du mélange nettoyant dans la carafe. Ensuite, éteindre la cafetière, vider la carafe et jeter le filtre en papier.
5. Remplir le réservoir avec de l'eau froide jusqu'à la marque correspondant à 12 tasses; remettre la carafe vide sur le réchaud, puis remettre la cafetière en marche pour un cycle d'infusion complet afin d'éliminer le reste du mélange nettoyant.
6. Il faudra peut-être répéter cette étape afin de se débarrasser complètement de l'odeur et du goût du vinaigre.
7. Laver le panier d'infusion et la carafe comme illustré dans la section « Nettoyage ».

DÉPANNAGE

PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
La cafetière ne se met pas en marche.	La cafetière n'est pas branchée.	S'assurer que l'appareil est branché à une prise de courant fonctionnelle.
La cafetière fuit.	Le réservoir à eau est peut-être rempli au-delà de sa capacité.	S'assurer que le réservoir à eau n'a pas été rempli au-delà de la ligne de remplissage maximal de 12 tasses.
	Le couvercle n'est peut-être pas placé correctement sur la carafe.	S'assurer que le couvercle est bien placé et fixé sur la carafe.
	La carafe n'est peut-être pas bien placée sur le réchaud.	S'assurer que la carafe est bien placée sur le réchaud.
Du liquide déborde du panier d'infusion.	La carafe a été retirée pendant plus de 20 secondes en mode Sneak-A-Cup™.	S'assurer de remettre la carafe en place avant qu'un délai de 20 secondes se soit écoulé durant le cycle d'infusion.
	Une quantité de café excessive est produite.	Réduire la quantité de café pour éviter que le panier d'infusion déborde.
Il y a des résidus de grains de café dans la tasse de café infusé.	Le filtre en papier et/ou le panier d'infusion ne sont pas correctement placés.	Insérer un filtre en papier ayant la forme du panier dans le panier d'infusion, et insérer correctement le panier dans son support.
La cafetière infuse lentement.	La cafetière doit être nettoyée.	Suivre les instructions de la section « Détartrage avec du vinaigre ».

Si une aide supplémentaire est nécessaire, s'il vous plaît contacter notre équipe de service à la clientèle au
1-800-231-9786.

RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie Limitée De Deux Ans
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société. Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?
- Deux année(s) à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le **1-800 231-9786**, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au **1-800 738-0245.**

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

PÓLIZA DE GARANTÍA

(Válida sólo para México)

DURACIÓN

Rayovac de México SA de CV garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

- Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía
- Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

- Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.

C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Rayovac de México SA de CV.

Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina
Servicio Técnico
Monroe 3351
CABA Argentina
Tel: 0800 – 444 - 7296
servicios@rayovac.com.ar

Chile
SERVICIO DE MAQUINAS Y HERRAMIENTAS LTDA.
Portugal Nº 644
Santiago – Chile
Fonos: 02-6355208 / 02-6341169
Email: servicio@spectrumbrands.cl
Call center: 800-171-051

Colombia
Rayovac Varta S.A
Carrera 17 Número 89-40
Línea gratuita nacional
Tel. 018000510012

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel. (506) 257-5716 / 223-0136
administracion@masterecuador.com

Ecuador
SERVICIO MASTER ECUADOR
ALMERIA N50-71 Y DE LOS ALAMOS
Tel. (593) 2281-3882 / 2240-9870

El Salvador
Calle San Antonio Abad 2936
San Salvador, El Salvador
Tel. (503) 2284-8374

Guatemala
MacPartes SA
3ª Calle 414 Zona 9
Frente a Tecun
Tel. (502) 2331-5020 / 2332-2101

Honduras
ServiTotal
Contigua a Telecentro
Tegucigalpa, Honduras,
Tel. (504) 235-6271

México
Articulo 123 # 95 Local 109 y 112
Col. Centro, Cuauhtemoc,
México, D.F.
Tel. 01 800 714 2503

Nicaragua
ServiTotal
De semáforo de portezuelo
500 metros al sur.
Managua, Nicaragua,
Tel. (505) 248-7001

Panamá
Servicios Técnicos CAPRI
Tumbamuerto Boulevard
El Dorado Panamá
500 metros al sur.
Tel. 3020-480-800 sin costo
(507) 2360-236 / 159

Perú
Servicio Central Fast Service
Av. Angamos Este 2431
San Borja, Lima Perú
Tel. (511) 2251 388

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Prolongación Av. Rómulo Betancourt
Zona Industrial de Herrera
Santo Domingo, República Dominicana
Tel.: (809) 530-5409

Venezuela
Inversiones BDR CA
Av. Casanova C.C.
City Market Nivel Plaza Local 153
Diagonal Hotel Melia,
Caracas.
Tel. (582) 324-0969

www.applicaservice.com
servicio@applicamail.com

Sello del Distribuidor:
Fecha de compra:
Modelo:

Código de fecha / Date Code / Le code de date:

CM2035 - 900 W 120 V ~ 60 Hz

Comercializado por:
Rayovac de México S.A de C.V
Autopista México Querétaro
No 3069-C Oficina 004
Colonia San Andrés Atenco, Tlalnepantla
Estado de México, C.P. 54040
Mexico.
Tel: (55) 5831 – 7070
Servicio y Reparación
Art. 123 No. 95
Col. Centro, C.P. 06050
Deleg. Cuauhtemoc
Servicio al Consumidor,

Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503
Importado por / Imported by:
RAYOVAC ARGENTINA S.R.L.
Humboldt 2495 Piso# 3
(C1425FUG) C.A.B.A. Argentina.
C.U.I.T No. 30-70706168-1
Importado por / Imported by:
Rayovac de México S.A de C.V
Autopista México Querétaro
No 3069-C Oficina 004
Colonia San Andrés Atenco, Tlalnepantla
Estado de México, C.P. 54040
Mexico.

Tel: (55) 5831-7070
Para atención de garantía marque:
01 (800) 714 2503

BLACK+DECKER™

www.BlackAndDeckerAppliances.com



Made in People's Republic of China

Fabricado en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine

T22-5001091
2014/2/10/30